

Si su hijo/a ha sufrido lesiones en la cabeza:

Muchos/as niños/as que sufren lesiones en la cabeza se recuperan completamente y no tienen problemas a largo plazo. Algunos tienen problemas que no son evidentes inmediatamente. Es posible que, durante el transcurso de los próximos meses, observe cambios en su hijo/a que le puedan preocupar. Estos cambios podrían interferir con su habilidad de funcionar con éxito en la escuela, el hogar o cuando juega. Este volante le ofrece algunas de las señales comunes que indican su hijo/a podría haber sufrido una lesión cerebral. Si tiene algunos de los problemas que aparecen en esta lista—Y NO SE LE QUITAN—vea la casilla “Qué debe hacer” que aparece a continuación.

ESTÁ SU HIJO/A SUFRIENDO:

¿Dolores de cabeza o convulsiones?

¿Cambios en su salud física?

¿Cambios en su estado de ánimo, personalidad o comportamiento?

¿Problemas al comunicarse, prestar atención o discernir?

¿Cualquier otro cambio que le preocupe?

Estos problemas no ocurren con frecuencia. Si su hijo/a está sufriendo alguno, consulte a su médico inmediatamente.

- dolores fuertes de cabeza que no se le quitan ni mejoran
- convulsiones: los ojos le aletean, el cuerpo se pone rígido y mira fijamente al espacio
- el niño o la niña lo olvida todo
- las manos tiemblan, tiene otros temblores, músculos debilitados o pérdida de la tonicidad muscular
- náuseas o vómitos repetidos



La Subvención Estatal al Programa de Demostración Relacionado con el Traumatismo Cerebral es un proyecto en el que colaboran el Departamento de Salud del Estado de Nueva York, Brain Injury Association of New York State (o BIANYS) y Association for the Help of Retarded Children - N.Y.C., financiado parcialmente por la Administración de Recursos y Servicios de Salud del Departamento de Salud y Servicios Humanos.

Con el apoyo del Proyecto Número MCJ-36TB16-01 de la Oficina de Salud Maternal e Infantil, Administración de Recursos y Servicios de Salud, Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos.

QUÉ DEBE HACER:

Si su hijo/a tiene cualquiera de los problemas que aparecen en esta lista, y los mismos no se le quitan, pídale al médico de su hijo/a que le recomiende un especialista en lesiones cerebrales para que:

- un fisiatra pediátrico le haga una evaluación de los problemas de la salud
- un psiquiatra infantil o un psicólogo especializado en neuropsicología pediátrica evalúe su conducta, pensamiento y comunicación

Estos profesionales podrían...

- ayudarle a comprender los cambios que esté sufriendo su hijo/a
- recomendar cambios sencillos en la rutina de su hijo/a que podrían ayudarle
- remitirlo/a a un especialista en rehabilitación que le ayude a recuperarse y a aprender destrezas que le ayuden a sobrellevar la situación, y
- ofrecerle planes que le ayuden en la escuela y en la comunidad

Llame a Brain Injury Association of New York State:

(518) 459-7911 Oficina principal
(800) 228-8201 Línea de Ayuda a los Familiares

Dirección electrónica: info@bianys.org
Página Web: www.bianys.org

Sólo hemos incluido los problemas que encontramos con mayor frecuencia cuando un niño/a ha sufrido una lesión cerebral. La lista no incluye todos los problemas que podrían encontrarse. Vea el reverso de este volante para obtener detalles adicionales.

PROBLEMAS DE SALUD, incluso:

Dolores de cabeza y otros dolores

- dolores de cabeza recurrentes
- cualquier otro dolor en la cara o la cabeza
- dolor frecuente en el cuello o los hombros
- otros dolores en el cuerpo que no se pueden explicar

Problemas de conciliación del sueño

- no puede dormir toda la noche
- se siente cansado/a o somnoliento/a
- duerme demasiado
- los días y las noches se confunden
- necesidad reciente de dormir siestas

Cambios sensoriales

- le molestan los olores, la luz o los sonidos
- cambios en el gusto o el olfato
- tintineo o zumbido en los oídos
- pérdida del oído
- le molestan los sonidos comunes de fondo
- siente mucho calor o frío
- visión borrosa
- ve doble

Problemas de equilibrio

- mareos
- dificultad en mantener el equilibrio

COMPORTAMIENTO Y SENSACIONES

Cambios de la personalidad, el estado de ánimo o el comportamiento

- se vuelve irritable, ansioso/a o inquieto/a
- se molesta o frustra con facilidad
- reacciona exageradamente, llora o se ríe con demasiada facilidad
- tiene cambios en su estado de ánimo
- quiere estar solo/a o alejado/a de otras personas
- teme a otras personas o las culpa
- desea que le cuiden
- no sabe cómo actuar con otras personas
- se arriesga sin pensar en las consecuencias
- se siente triste o deprimido/a
- no quiere hacer nada, no puede “empezar a hacer las cosas”
- tropieza, cae, deja caer objetos o es torpe
- come muy poco, siempre está comiendo o come cosas que no son alimentos
- tiene cambios en su comportamiento sexual (adolescentes)
- comienza a usar o reacciona al alcohol o las drogas de manera diferente

PROBLEMAS DE PENSAMIENTO

- le cuesta recordar las cosas
- le cuesta prestar atención
- reacciona lentamente
- piensa con lentitud
- toma las cosas de manera demasiado literal, no entiende los chistes
- piensa sobre lo mismo una y otra vez
- le cuesta aprender cosas nuevas
- le cuesta tomar decisiones
- le cuesta hacer planear, comenzar, ejecutar y concluir una tarea
- le cuesta trabajo acordarse de hacer las cosas a tiempo
- elige inadecuadamente (pérdida del sentido común)

DIFICULTAD EN LA COMUNICACION

- cambia el tema de una conversación, le cuesta seguir el hilo
- tiene dificultad en encontrar la palabra adecuada
- le cuesta escuchar
- no dice las cosas con claridad
- le cuesta leer
- habla demasiado